

# Bunter Spaß für wenig Mäuse

**Druckerpatronen** Der Tintendrucker läuft und säuft: Ausdrücke von Bildern und Hausaufgaben gehen ins Geld. Fremdtinte spart da deutlich: bis zu 90 Prozent. Und brauchbar ist sie auch.

**W**enn das Töchterchen Barbies neue Kleider ausdrucken und der Sohnemann all seinen Freunden Fotos der letzten Party geben will, herrscht am Drucker Hochbetrieb. Da wird gedruckt, bis die Tinte alle ist – mit Originaltinte ein teurer Spaß. Knapp 50 Euro kostet das Patronenset bei Canon, 48 bei Epson und 90 Euro bei HP. Ganz anders bei Fremdanbietern. Zwei ihrer Tinten sparen bis zu 90 Prozent. Drei sind fast so gut wie das Original.

## Druckdüsen feiner als ein Haar

Am besten ist es, wenn die Ersatzpatrone schon bereitliegt. Das freut nicht nur die Kinder, sondern hilft auch dem Drucker. Dessen Düsen könnten eintrocknen, wenn längere Zeit Tinte fehlt. Das gefährdet ▶

## Unser Rat

Nutzen Sie das Sparpotenzial von Fremdpatronen. Mit **Digital Revolution** für HP sparen Sie bei Farbe 60 und bei Text sogar 90 Prozent. Die Qualität ist zwar merklich schlechter als beim Original, doch für den Hausgebrauch reicht es allemal. Für Canon und Epson bietet **Pearl** mit **iColor** Tinten mit mindestens 60 Prozent Ersparnis. Die Qualität ist für den Epson-Drucker mit dem Original vergleichbar und für Canon nur etwas schlechter.



FOTOS: THINKSTOCK, ISTOCKPHOTO

Drucker mit festeingebautem Druckkopf – im Test bei Epson und HP. Die Düsen sind feiner als ein Menschenhaar und reagieren empfindlich auf Tintenmangel. Deshalb spült der Drucker sie ab und zu durch.

Doch auch der Reinigungslauf kostet Tinte – und nicht zu knapp, wie wir im Tintendruckerdauertest erfahren (siehe test 2/07). Bei diesem Dauertest druckten wir 5000 Blatt pro Drucker mit immer längeren Druckpausen von bis zu acht Wochen.

Für die Reinigungsläufe nach den Druckpausen verbrauchten wir im Extremfall fast ein Drittel der Tinte.

### Probleme bei Kombipatronen

Canon und HP bieten neben Druckern mit Permanentdruckkopf und wechselbaren Tintentanks auch solche für Kombipatronen mit integriertem Druckkopf. Bei diesem System kommt mit jedem Patronenwechsel ein neuer Wegwerfdruckkopf ins

Spiel, die Druckqualität stimmt dann wieder. Fremdanbieter haben ein Problem: Sie können diese Kombipatronen nicht nachbauen. Sie besorgen sich deshalb leergedruckte Originalpatronen, reinigen und befüllen sie mit eigener Tinte. Dieser Kreislauf ist aufwendig, verhindert meist die Füllstandskontrolle und mindert nach unseren Erfahrungen die Qualität: Die feinen Düsen der Wegwerfdruckköpfe nutzen sich mit jedem Kreislauf ab und erzeugen den



## Druckerpatronen

Canon: Originalset im Vergleich zu Fremdpatronen für Canon Pixma iP2600 u. a.<sup>2)</sup>

Epson: Originalset im Vergleich

	Canon	Pearl / iColor	Armor	KMP	Peach	Jet Tec	Epson	Pearl / iColor	
<b>Gewichtung</b>									
Bezeichnung der Patronen	PG-40 CL-41	Snap & Print „Starter-Kit“ Best.-Nr. PE-2880 PE-2882	240 242	C57 C58	Snap-Print StarterPack C50 C51	C40 C41	T0711 T0712 T0713 T0714	Best.-Nr. VM-3149-675 VM-3150-675 VM-3151-675 VM-3152-675	
Mittlerer Preis der Schwarz- / Farbpatrone in Euro ca.	22,00 / 1 x 27,50	13,30 <sup>1)</sup> / 1 x 15,00 <sup>1)</sup>	13,30 / 1 x 16,00	15,00 / 1 x 18,00	14,00 <sup>1)</sup> / 1 x 16,00 <sup>1)</sup>	19,00 / 1 x 23,00	12,00 / 3 x 12,00	2,99 / 3 x 4,00	
Kosten pro Textseite / A4-Foto in Cent ca.	8,0 / 145	3,5 / 60	4,0 / 65	4,0 / 60	3,5 / 65	3,5 / 70	5,0 / 180	1,5 / 65	
Preisersparnis Schwarz / Farbe in % ca.	0 / 0	60 / 60	50 / 60	50 / 60	60 / 60	60 / 50	0 / 0	70 / 60	
test-Kaufbewertung: Qualität und Preis im Vergleich zur Originalpatrone	Originalset	Etwas schlechtere Qualität, aber deutliche Ersparnis	Merklich schlechtere Qualität, aber deutliche Ersparnis	Merklich schlechtere Qualität, aber deutliche Ersparnis	Erheblich schlechtere Qualität, aber deutliche Ersparnis	Erheblich schlechtere Qualität, aber deutliche Ersparnis	Originalset	Vergleichbare Qualität und enorme Ersparnis	
<b>test - QUALITÄTSURTEIL</b>	<b>100%</b>	<b>GUT (2,0)</b>	<b>GUT (2,4)</b>	<b>BEFRIEDIGEND (2,7)</b>	<b>BEFRIEDIGEND (3,0)</b>	<b>BEFRIEDIGEND (3,2)</b>	<b>BEFRIEDIGEND (3,5)</b>	<b>GUT (2,5)</b>	<b>GUT (2,5)</b>
<b>AUSDRUCKE</b>	<b>70%</b>	<b>gut (1,8)</b>	<b>gut (2,1)</b>	<b>befriedigend (2,6)</b>	<b>befriedigend (2,9)</b>	<b>befriedigend (3,2)</b>	<b>ausreichend (3,6)</b>	<b>gut (2,5)</b>	<b>gut (2,5)</b>
Druckqualität Schwarz (Text)	+	+	○	○	+	⊖	+	+	
Druckqualität Farbe (Grafik, Foto)	+	+	+	○	⊖	⊖	○	○	
Trocknen und Wischbeständigkeit der Tinte	○	○	○	○	○	○	++	++	
Licht- und Ozonbeständigkeit	+	+	+	○	+	○	++	++	
<b>HANDHABUNG</b>	<b>20%</b>	<b>gut (2,0)</b>	<b>befriedigend (3,1)</b>	<b>befriedigend (3,0)</b>	<b>befriedigend (3,1)</b>	<b>befriedigend (3,3)</b>	<b>befriedigend (3,4)</b>	<b>gut (1,7)</b>	<b>gut (2,5)</b>
Verpackungs- und Gebrauchsangaben	○	○	○	○	⊖	⊖	+	+	
Auspacken und Einsetzen der Patrone	+	+	+	+	+	+	+	+	
Füllstandskontrolle	+	⊖	⊖	⊖	⊖	⊖	++	○	
<b>VERPACKUNG</b>	<b>10%</b>	<b>befriedigend (3,4)</b>	<b>befriedigend (2,9)</b>	<b>befriedigend (3,5)</b>	<b>befriedigend (3,1)</b>	<b>befriedigend (2,9)</b>	<b>ausreichend (3,9)</b>	<b>befriedigend (2,9)</b>	

#### Bewertungsschlüssel der Prüfergebnisse:

++ = Sehr gut (0,5–1,5). + = Gut (1,6–2,5).  
○ = Befriedigend (2,6–3,5). ⊖ = Ausreichend (3,6–4,5).  
– = Mangelhaft (4,6–5,5).

#### Bei gleichem Qualitätsurteil Reihenfolge nach Alphabet.

\*) Führt zur Abwertung (siehe „Ausgewählt ...“ auf Seite 45).

1) Zugrunde gelegt wurde ein Drittel des Preises für das Starterset, bestehend aus einem Adapter und drei Tintenkartuschen.

Tintenebel nicht mehr so präzise. Das erklärt die Unterschiede in Druckqualität und Sparpotenzial der Drucksysteme: Wie unsere Tests zeigen, erzielen Einzeltintentanks leichter ein gutes Preis-Leistungs-Verhältnis als Kombipatronen.

Beachtlich: Trotz dieser Herausforderungen bietet die Firma Pearl mit iColor eine Kombipatrone, die deutlich preisgünstiger ist als die Canon-Originalpatrone und dabei nur geringfügig schlechter druckt. ▶

## Ausgewählt, geprüft, bewertet

**Im Test:** 18 Tintenpatronensets, davon je 6 für Canon Pixma iP2600 (Schwarz- und Dreifarbpatrone), Epson Stylus S21 (Schwarz- und 3 Farbpatronen) und HP Photosmart D7260 (Schwarz- und 5 Farbpatronen).

**Einkauf der Prüfmuster:** Februar, März 2010.

**Preise:** Anbieterbefragung (auch für Tintenpatronen aus test 10/09) im Mai 2010.

### ABWERTUNG

Bei „mangelhaftem“ Urteil für Verpackungs- und Gebrauchsangaben konnte das Urteil Handhabung nur eine Note besser sein.

Alle Untersuchungen und die Darstellung der Testergebnisse erfolgten in Anlehnung an den Test Druckerpatronen in test 10/09.



zu Fremdpatronen für Epson Stylus S21 u. a.<sup>3)</sup>

HP: Originalset im Vergleich zu Fremdpatronen für HP Photosmart D7260 u. a.<sup>4)</sup>

druckerzu behoer.de / Ink Swiss	Pelikan	Data Becker	Jet Tec	HP	Armor	Pelikan	Digital Revolution	KMP	Peach
SIE201B SIE202C SIE203M SIE204Y	E54 E55 E56 E57	E71 E72 E73 E74	E71B E71C E71M E71Y	363XL Schwarz 363 Cyan 363 Magenta 363 Gelb 363 Cyan hell 363 Magenta hell	260 251 252 253 254 255	H22 H24 H25 H26 H27 H28	HPC8721B HPC8771C HPC8772M HPC8773Y HPC8774PC HPC8775PM	H35 H36 H37 H38 H39 H40	H363 Schwarz H363 Cyan H363 Magenta H363 Gelb H363 Cyan Light H363 Magenta Light
2,97 / 3 x 4,95	8,00 / 3 x 8,00	6,50 / 3 x 6,50	6,50 / 3 x 6,50	32,50 / 5 x 11,50	14,00 / 5 x 5,00	20,00 / 5 x 7,00	3,95 / 5 x 4,95	17,00 / 5 x 6,50	2,40 / 5 x 5,00
1,0 / 60	3,5 / 95	2,5 / 100	2,5 / 95	5,5 / 125	2,5 / 60	2,5 / 75	0,5 / 50	2,0 / 65	0,5 / 50
80 / 70	30 / 50	50 / 40	50 / 50	0 / 0	50 / 50	50 / 40	90 / 60	60 / 50	90 / 60
Vergleichbare Qualität und enorme Ersparnis	Vergleichbare Qualität und enorme Ersparnis	Etwas schlech- tere Qualität, aber deutliche Ersparnis	Etwas schlech- tere Qualität, aber deutliche Ersparnis	Originalset	Merklich schlech- tere Qualität, aber deutliche Ersparnis	Merklich schlech- tere Qualität, aber deutliche Ersparnis	Merklich schlech- tere Qualität, aber enorme Ersparnis	Merklich schlech- tere Qualität, aber deutliche Ersparnis	Erheblich schlech- tere Qualität, aber enorme Ersparnis
<b>BEFRIEDI- GEND (2,7)</b>	<b>BEFRIEDI- GEND (2,7)</b>	<b>BEFRIEDI- GEND (2,8)</b>	<b>BEFRIEDI- GEND (2,8)</b>	<b>GUT (1,9)</b>	<b>GUT (2,5)</b>	<b>GUT (2,5)</b>	<b>BEFRIEDI- GEND (2,6)</b>	<b>BEFRIEDI- GEND (2,7)</b>	<b>BEFRIEDI- GEND (3,0)</b>
befriedigend (2,6)	gut (2,5)	befriedigend (2,8)	befriedigend (2,8)	gut (1,9)	befriedigend (2,6)	befriedigend (2,6)	gut (2,5)	befriedigend (2,6)	befriedigend (2,6)
○	+	○	○	++	○	○	○	○	○
○	○	○	○	+	○	○	○	○	○
++	++	++	++	+	+	+	+	+	+
++	++	++	++	++	++	++	++	++	++
gut (2,3)	befriedigend (2,9)	gut (2,5)	befriedigend (2,6)	sehr gut (1,5)	gut (1,7)	gut (2,2)	gut (1,9)	gut (2,3)	ausreichend (4,0)
+	⊖	○	⊖	+	○	⊖	○	⊖	—*)
+	++	+	+	++	++	++	++	++	++
○	○	+	+	++	++	++	++	++	++
ausreichend (4,3)	ausreichend (3,6)	befriedigend (3,3)	befriedigend (2,7)	befriedigend (2,8)	ausreichend (3,6)	befriedigend (3,1)	ausreichend (3,9)	ausreichend (3,8)	ausreichend (4,0)

2) Laut Canon auch einsetzbar für Pixma iP1200/1300/1600/1700/1800/1900/2200/2500/2600; MP140/150/160/170/180/190/210/220/450/460/470; MX300/310; FAX-JX200/500/210P/510P.

3) Laut Epson auch einsetzbar für Stylus D78/92/120; Serien DX4000/4400/5000/6000/7000F/7400/8400/9400F; S20/21; Serien SX100/200/400/510W/600FW/610FW; Stylus Office B40W/BX300F/310FN/600FW/610FW. 4) Laut HP auch einsetzbar für Photosmart 3110/3210/3310/8230/8250; C5180/6180/6270/6280/6285/7180/7280/8180; D6160/7160/7260/7360/7460.

Anbieter siehe Seite 96.





### Mit Nachteilen leben

Tintenpatronen von Fremdanbietern haben sich längst zu einer echten Alternative gemauert. Hier unsere Tipps.

**Mit Bedacht gekauft.** Drucker mit Kombipatronen drucken tendenziell teurer als solche mit separaten Farbtanks.

**Tipp:** Geräte mit Einzelfarbpatronen sind die erste Wahl. Sie drucken oft schon mit Originaltinte günstiger als solche mit Kombipatronen. Auch mit Fremdtinte ist das Sparpotenzial höher.

**Mit Chips.** Alle geprüften Patronensets sind mit elektronischen Chips ausgerüstet. Sie kontrollieren den Tintenverbrauch, stoppen womöglich den Druck bei „leerer“ Patrone und warnen bei niedrigem Tintenstand. Am besten klappte das am HP-Drucker, abgesehen von einer einzigen Patrone, die er gar nicht erkannte. Sie herauszu-

**Aufpassen:** Wird eine Fremdpatrone mit Aluminium-„Dichtung“ entnommen und neu eingesetzt, drohen Farbleckse (rechts).

**Kein Schutz:** Trotz des elektronischen Chips und spezieller Gehäuseformen sind Originalpatronen nicht vor Nachbauten sicher (Mitte).

**Kunstschweiß:** Der Test simuliert, ob Fingerabdrücke den Druck verschmieren (ganz rechts).



### Sparpotenzial

#### Bei Brother extrem

Verfügbarkeit und Preisersparnis der zuletzt geprüften Tinten für Brother-Multifunktionsgeräte finden Sie in der Tabelle rechts. Da wir den Schwerpunkt jetzt auf Drucker gelegt hatten, prüften wir sie nicht erneut. Im Schnitt sparten Fremdpatronen für Brother 80 Prozent. Vier der fünf Fremdtinten lieferten vergleichbare Ausdrücke und die fünfte druckte nur geringfügig schlechter als das Original.

Die geprüften Fremdanbieter bauen Originalpatronen mit funktionierender Tintenverbrauchsanzeige nach. Wie bei den geprüften Fremdtinten für Epson und HP stoppt der Drucker bei der Anzeige „leer“.

### Sparpotenzial

#### Bei Canon deutlich

Im Vortest prüften wir Einzelfarbpatronen (siehe Tabelle rechts), jetzt untersuchten wir Kombipatronen. Solch eine Dreifarbpatrone muss gewechselt werden, wenn die erste Farbe leer ist. Wir erzielten mit allen Fremdpatronen im Test ein Sparpotenzial von 50 bis 60 Prozent. Ähnlich gut wie das Original druckt nur Pearl, Jet Tec-Ausdrücke sind etwa zwei Noten schlechter – so große Unterschiede gab es nur bei Canon.

Die geprüften Fremdanbieter befüllen leere Originalpatronen mit eigener Tinte. Deshalb funktioniert die Füllstandskontrolle nur rudimentär. Erst Farbfehler im Ausdruck weisen auf eine leere Tintenpatrone hin.

### Sparpotenzial

#### Bei Epson hoch

Epson nutzt in seinen Druckern prinzipiell separate Farbtanks. Die bieten auch bei einem ungleichmäßigen Farbverbrauch ein hohes Sparpotenzial, weil nur die leere Patrone gewechselt werden muss. Patronen von druckerzubehoer.de und Pearl sparen um die 70 Prozent. Die geprüften Fremdtinten liefern durchweg ordentliche Ausdrücke – Pearl und Pelikan schneiden bei dieser Prüfung so gut ab wie das Original.

Die geprüften Fremdanbieter bauen Originalpatronen nach. Die Verbrauchsanzeige stimmt meist. Mit dem Entnehmen und dem erneuten Einsetzen einer Patrone lassen sich auch noch Tintenreste verdrucken.

nehmen und wieder einzusetzen, birgt bei Fremdpatronen mit Aluminium-„Dichtung“ Kleckergefahr (siehe Abbildung).

**Ohne Füllstandsanzeige.** Die Füllstandsanzeige klappt nicht bei jeder wiederbefüllten Kombipatrone. Erst Aussetzer im Druckbild weisen auf Tintenmangel hin. Etwas Erfahrung zeigt aber, wann eine Ersatzpatrone her muss.

**Mit Frühwarnung.** Vielleicht kann aus technischen Gründen keine Patrone absolut leergedruckt werden, doch speziell bei einigen Fremdtinten für Epson kam die Aufforderung zum Wechsel vermeintlich leerer Patronen sehr früh.

**Tip:** Ein probates Mittel kann sein, den Druckauftrag neu zu starten oder die Patrone neu einzusetzen. So wird oft die restliche Tinte in der Patrone ausgenutzt. Und das können bis zu 20 Prozent sein.

**Mit Mindesthaltbarkeitsdauer.** Manche Patronen halten laut Anbieter nur 17 Monate. Druckertinte ist eben ein Gemisch aus vielen, teilweise leicht flüchtigen Stoffen.

**Tip:** Kaufen Sie Druckertinte mit Blick auf Ablaufdatum beziehungsweise Mindesthaltbarkeitsdauer und Herstellungsdatum. Wenn diese Angaben fehlen, vergeben wir keine gute Note für „Verpackungs- und Gebrauchsangaben“ (siehe Tabelle S. 44).

**Mit Füllmenge.** Die Füllmenge auf der Verpackung erlaubt kaum Rückschluss auf das Sparpotenzial einer Tintenpatrone.

**Tip:** Verlassen Sie sich auf die Testergebnisse. Das Sparpotenzial könnten Sie zwar auch anhand der „Seitenzahl nach Iso“ abschätzen. Doch diese Angabe finden Sie selbst im Internet eher selten.

**Mit Reinigungslauf.** Immer wieder führen die Drucker einen Reinigungslauf aus.

Das lässt sich nicht ganz vermeiden, wohl aber minimieren, indem öfter gedruckt wird. Bei kurzen Druckpausen von vielleicht einer Woche trocknen die Düsen der Druckköpfe nach unseren Erfahrungen nicht ein. Kurze Pausen können also zusätzliche Reinigungsläufe vermeiden.

**Mit Gesurre.** Wer seinen Drucker mit einer Steckerleiste vom Netz trennt, muss vor Umlegen des „Hauptschalters“ erst einmal den Drucker selbst abschalten und warten, bis das Gesurre verklungen ist. Spätestens jetzt fährt der Druckkopf in die Ruheposition. Wer ein gegenüber seinen Kindern erteiltes Druckverbot mit dem Griff zur Steckerleiste durchsetzt, schadet sich selbst. Denn nur in der Ruheposition schützen schmierige Gummilippen den Druckkopf. Bleibt er vorher stehen, kann er schnell eintrocknen. ■



**test Druckerpatronen aus test 10/2009**

Anbieter	Bezeichnung der Patronen	Kosten pro Textseite / A4-Foto in Cent ca.	Preissparnis Schwarz / Farbe in % ca.	test - QUALITÄTSURTEIL
<b>Brother: Originalset im Vergleich zu Fremdpatronen für Brother MFC-235C u. a.<sup>1)</sup></b>				
Brother	LC970BK, LC970C, LC970M, LC970Y	6,0 / 160	0 / 0	GUT (2,2)
Data Becker	B11, B14, B13, B12	1,0 / 20	80 / 90	GUT (2,3)
Conrad	B-5, B-6, B-7, B-8	1,5 / 25	80 / 80	GUT (2,4)
Pelikan	B09, B10, B11, B12	3,0 / 50	50 / 70	GUT (2,4)
Geha	B12, B11, B10, B09	2,5 / 45	60 / 70	GUT (2,5)
Pearl / iColor	Art.-Nr. VM-7095, VM-7096, VM-7097, VM-7098	0,5 / 10	90 / 90	GUT (2,5)
<b>Canon: Originalset im Vergleich zu Fremdpatronen für Canon Pixma MP540 u. a.<sup>2)</sup></b>				
Canon	PGI-520BK, CLI-521BK, CLI-521C, CLI-521M, CLI-521Y	5,0 / 95	0 / 0	GUT (2,0)
Peach	C520 Bk, C521 Bk, C521 C, C521 M, C521 Y (mit Chip)	1,5 / 30	70 / 70	BEFRIED. (2,6)
Digital Revolution	IFCChip520B, IFCChip521B, IFCChip521C, IFCChip521M, IFCChip521Y	1,5 / 35	70 / 60	BEFRIED. (2,7)
Pearl / iColor	Art.-Nr. VM-1131, VM-1132, VM-1133, VM-1134, VM-1135	1,5 / 30	70 / 70	BEFRIED. (2,8)
Jet Tec	CP52B, CL52B, CL52C, CL52M, CL52Y	2,5 / 35	50 / 60	BEFRIED. (3,1)
<b>Epson: Originalset im Vergleich zu Fremdpatronen für Epson Stylus Photo RX585 u. a.<sup>3)</sup></b>				
Epson	T0801, T0802, T0803, T0804, T0805, T0806	4,5 / 115	0 / 0	GUT (2,2)
druckerzubehoer.de / Ink Swiss	SIE211B, SIE212C, SIE213M, SIE214Y, SIE215PC, SIE216PM	1,0 / 40	80 / 70	BEFRIED. (2,7)
Jet Tec	E112B, E112C, E112M, E112Y, E112LC, E112LM	2,5 / 70	40 / 40	BEFRIED. (2,7)
Pelikan	E58, E59, E60, E61, E62, E63	3,0 / 80	30 / 30	BEFRIED. (2,7)
Pearl / iColor	Art.-Nr. VM-3117-675, VM-3118-675, VM-3119-675, VM-3120-675, VM-3121-675, VM-3122-675	1,0 / 35	80 / 70	BEFRIED. (3,1)
<b>HP: Originalset im Vergleich zu Fremdpatronen für HP Photosmart C4480 u. a.<sup>4)</sup></b>				
HP	HP 350XL, HP 351XL	4,0 / 95	0 / 0	GUT (2,1)
Armor	297 (K20267), 298 (K20268)	4,0 / 90	0 / 10	BEFRIED. (2,8)
KMP	H42, H43	2,5 / 80	40 / 20	BEFRIED. (2,9)
Peach	H350, H351XL	2,5 / 40 <sup>5)</sup>	40 / 60 <sup>5)</sup>	BEFRIED. (3,1)

1) Laut Brother auch einsetzbar für DCP-135C/150C, MFC-235C/260C. Die Patronen von Data Becker und Pearl/iColor können auch die 1000er Patronenserie ersetzen. 2) Laut Canon auch einsetzbar für Pixma iP3600/4600, MP540/550/560/620/630/980, MX860. 3) Laut Epson auch einsetzbar für Stylus Photo P50, PX700W/800FW, R265/285/360, RX560/585/685. 4) Laut HP auch einsetzbar für Deskjet D4260/D4360, Officejet-Serien J5700/J6400, Photosmart-Serien C4200/C4300/C4400/C4500/C5200 und D5360. 5) Zugrunde gelegt wurde der Preis für das Starterset (ein Adapter und drei Tintenkartuschen).

**Sparpotenzial**

**Bei HP enorm**

Im Vortest prüften wir Kombipatronen und fanden eine, die bei Farbe sogar teurer ist als das Original: von Digital Revolution, nicht mehr im Angebot. Jetzt prüften wir Einzelfarbpatronen und fanden keine Ausreißer. Das Sparpotenzial ist vor allem bei Schwarz extrem: bis zu 90 Prozent. Die Originaltinte ist aber am besten. Fremdinten halten mit bei „Trocknen und Wischbeständigkeit“ und „Licht- und Ozonbeständigkeit“.

Die geprüften Fremdanbieter bauen Originalpatronen nach. Die Tintenverbrauchsanzeige ist meist zuverlässig. Allerdings zeigt der Statusmonitor des Druckers den Verbrauch genauer an als der PC.

**Bratwürste**

Seite 20–25

**Aldi (Nord)/Feinstes vom Meister**

Postfach 130110  
45291 Essen/Ruhr  
Tel. 02 01/8 59 30  
Fax 02 01/8 59 33 18  
www.aldi-nord.de

**Bratmaxe**

Meica  
Postfach 1160  
26181 Edeweicht  
Tel. 04 40/5 99 90  
Fax 04 40/5 99 91 00  
www.meica.de

**Chiemgauer**

Hagenau 13  
83308 Trostberg  
Tel. 08 621/64 92 20  
Fax 08 621/64 92 21  
www.chiemgauer-naturfleisch.de

**Die Thüringer**

Am Lohfeld 1  
99310 Arnstadt  
Tel. 03 36 28/74 44 0  
Fax 03 36 28/74 44 45  
www.die-thueringer.de

**Eberswalder**

EWG Eberswalder Würst  
Joachimsthaler Str. 100  
16230 Britz  
Tel. 03 33 34/27 30  
www.eberswalder.de

**Edeka/Gut & Günstig**

22291 Hamburg  
Tel. 04 0/6 37 70  
Fax 04 0/6 37 72 75  
www.edeka.de

**Howe**

Regenstr. 1  
90451 Nürnberg  
Tel. 09 11/64 30 66  
Fax 09 11/6 49 22 94

**Kaufland/Purland**

Rötelsr. 35  
74172 Neckarsulm  
Tel. 01 80 2/01 00 80  
Fax 07 13 2/94 61 24  
www.kaufland.de

**Lidl/Gebirgsjäger**

Stiftsbergstr. 1  
74167 Neckarsulm  
Tel. 08 00/4 35 33 61  
Fax 07 13 2/94 22 36  
www.lidl.de

**Metzgerei Zeiss**

Moselstr. 70  
63452 Hanau  
Tel. 06 181/9 15 00  
Fax 06 181/91 50 15  
www.metzgerei-zeiss.de

**Netto Markendiscount/Gut Pohnholz**

Postfach 1180  
93139 Maxhütte-Haidhof  
Tel. 09 471/32 00  
Fax 09 471/32 01 49  
www.netto-online.de

**Ökoland**

Auf Bösselhagen 26  
31515 Wunstorf  
Tel. 08 00/5 88 83 61  
Fax 05 031/96 07 19  
www.oekoland.de

**Penny/Landfreund**

50603 Köln  
Tel. 01 80 3/33 10 10  
Fax 02 21/1 49 90 00  
www.penny.de

**Real/Tip**

Goldhand  
Schlüterstr. 3  
40235 Düsseldorf  
Tel. 08 00/5 03 54 18  
Fax 02 11/9 69 15 79  
www.real.de

**Rewe/Ja!**

50603 Köln  
Tel. 02 21/14 90  
Fax 02 21/1 49 90 00  
www.rewe-group.com

**Schlemmermeyer**

Balanstr. 57  
81541 München  
Tel. 08 9/20 70 10  
Fax 08 9/20 70 11 17

**Schlütter's Echtle!**

Nürnberg  
Rostbratwürste  
Rheinstr. 25  
90451 Nürnberg  
Tel. 09 11/9 29 93 50  
Fax 09 11/9 29 93 16  
www.schluetter.de

**Vinzenz Murr**

Hofmannstr. 9  
81379 München  
Tel. 08 9/78 04 30  
Fax 08 9/78 04 31 00  
www.vinzenzmurr.de

**Wolf**

An Ahornhof 2  
92421 Schwandorf  
Tel. 09 431/38 41 90  
Fax 09 431/38 42 25  
www.wurst.tv

**Kinder-Sonnenschutzmittel**

Seite 29–33

**Aldi (Süd)/Ombia**

Postfach 100152  
45401 Mülheim a.d.R.  
Tel. 02 08/9 92 70  
Fax 02 08/99 27 36 10  
www.aldi-sued.de

**Aldi (Nord)/Ombra**

Postfach 130110  
45291 Essen  
Tel. 02 01/8 59 30  
Fax 02 01/8 59 33 18  
www.aldi-nord.de

**Annemarie Börlind**

Lindenstr. 15  
75365 Calw  
Tel. 07 051/6 00 00  
Fax 07 051/60 00 60  
www.boerlind.com

**Bübchen**

Nestlé  
Lyoner Str. 23  
60528 Frankfurt/M.  
Tel. 08 00/2 34 49 44  
www.babyservice.de

**Daylong**

Spirig Pharma  
Froschacker 434  
4622 Egerkingen  
Schweiz  
Tel. 00 41/62/3 87 87 87  
Fax 00 41/62/3 87 87 89  
www.spirig.ch

**dm/Sun Dance**

dm-drogerie markt  
Postfach 10 02 33  
76232 Karlsruhe  
Tel. 07 21/5 59 20  
Fax 07 21/55 22 13  
www.dm-drogeriemarkt.de

**Eucerin**

siehe Nivea

**Garnier**

Georg-Glock-Str. 18  
40474 Düsseldorf  
Tel. 01 80 1/00 20 70  
Fax 01 80 1/00 20 90  
www.garnier.de

**Ihr Platz/alando sun**

Postfach 3740  
49027 Osnabrück  
Tel. 05 41/9 85 50  
Fax 05 41/9 85 53 55  
www.ihrplatz.de

**La Roche Posay**

Georg-Glock-Str. 18  
40474 Düsseldorf  
Tel. 01 80 1/00 09 16  
Fax 08 00/1 00 28 54  
www.larochecheposay.de

**Ladival**

Stada Arzneimittel  
G1116 Bad Vilbel  
Tel. 06 1 01/60 30  
Fax 06 1 01/60 32 59  
www.stada.de

**Lidl/Cien**

Stiftsbergstr. 1  
74167 Neckarsulm  
Tel. 08 00/4 35 33 61  
Fax 07 13 2/94 22 36  
www.lidl.de

**Müller/Cadeavera**

89068 Ulm-Jungingen  
Tel. 07 31/17 40  
Fax 07 31/17 41 74  
www.mueller.de

**Nivea**

Beiersdorf  
20245 Hamburg  
Tel. 04 0/4 90 90  
Fax 04 0/49 09 34 34  
www.beiersdorf.de

**Norma/Barbuda Sun**

Heisterstr. 4  
90441 Nürnberg/  
Mittelfr.  
Tel. 09 11/9 73 90  
Fax 09 11/7 59 35 90  
www.norma-online.de

**Ultrasun**

Josef-Bosch-Str. 4  
78315 Radolfzell  
am Bodensee  
Tel. 07 73 2/99 50 51  
Fax 07 73 2/99 50 52  
www.ultrasun.ch

**Yves Rocher**

Albstadtweg 10  
70567 Stuttgart  
Tel. 07 11/7 83 40  
Fax 07 11/7 83 42 32  
www.yves-rocher.de

**Notebook-reparaturservice**

Seite 38–42

**Acer**

Kornkamp 4  
22926 Ahrensburg  
Tel. 04 1 02/48 81 40  
www.acer.de

**Apple**

Arnulfstr. 19  
80335 München  
Tel. 08 9/99 64 00  
www.apple.com

**Asus**

Harkortstr. 21–23  
40880 Ratingen  
Tel. 02 1 02/9 59 90  
www.asus.de

**Dell**

Main Airport Center  
Unterschweinstiege 10  
60549 Frankfurt/M.  
Tel. 06 9/9 79 20  
www.dell.de

**Fujitsu**

Mies-van-der-Rohe-Str. 8  
80807 München  
Tel. 0 89/32 37 80  
www.fujitsu.com

**HP**

Herrenberger Str. 140  
71034 Böblingen  
Tel. 07 43/7 27 70  
Fax 07 43/7 27 70 10  
www.hp.com

**Medion**

Am Zehnthof 77  
45307 Essen  
Tel. 02 01/8 38 30  
www.medion.com

**Samsung**

Am Kronberger Hang 6  
65824 Schwalbach/Ts.  
Tel. 01 80 5/7 26 78 64  
www.samsung.de

**Sony**

Kemperplatz 1  
10785 Berlin  
Tel. 01 80 5/25 25 86  
www.sony.de

**Toshiba**

Hammfelddamm 8  
74160 Neuss  
Tel. 02 1 31/1 58 01  
www.toshiba.de

**Druckerpatronen**

Seite 43–47

**Armor**

Feldbacher 10  
44149 Dortmund  
Tel. 02 31/65 60 08 01  
Fax 02 31/65 60 08 05  
www.armor-gmbh.de

**Brother**

61116 Bad Vilbel  
Tel. 06 1 01/80 50  
Fax 06 1 01/80 53 33  
www.brother.de

**Canon**

Postfach 528  
47705 Krefeld  
Tel. 06 9/29 99 36 80  
Fax 02 1 51/34 51 02  
www.canon.de

**Conrad**

Klaus-Conrad-Str. 1  
92240 Hirschau  
Tel. 01 80 5/31 21 11  
Fax 01 80 5/31 21 10  
www.conrad.de

**Data Becker**

Merowingerstr. 30  
40223 Düsseldorf  
Tel. 02 11/9 33 15 59  
Fax 02 11/9 33 15 97  
www.data-becker.de

**Digital Revolution**

Internetmarketing-Bielefeld  
Westend-Tower  
Stapenhorststr. 1  
33615 Bielefeld  
Tel. 08 00/2 27 00 00  
Fax 08 00/2 28 00 00  
www.druckerzubehoer.de

**druckerzubehoer.de/Ink Swiss**

siehe Digital Revolution

**Epson**

Otto-Hahn-Str. 4  
40670 Meerbusch  
Tel. 02 1 59/53 80  
Fax 02 1 59/53 80 00  
www.epson.de

**Geha**

German Hardcopy  
Alte Heeresstr. 25  
59929 Brilon  
Tel. 02 961/9 74 70  
Fax 02 961/9 74 77  
www.geha.de

**HP**

Herrenberger Str. 140  
71034 Böblingen  
Tel. 01 80 5/32 62 22  
Fax 01 80 5/31 61 22  
www.hp.com/de

**Jet Tec**

Industriestr. 6  
76275 Ettlingen  
Tel. 07 43/7 27 70  
Fax 07 43/7 27 70 10  
www.jettec.de

**KMP**

Postfach 12 50  
84302 Eggenfelden  
Tel. 08 7 21/77 30  
Fax 08 7 21/7 73 33  
www.kmp.com

**Peach**

3T Supplies  
Chaltenbodenstr. 6  
8834 Schindellegi  
Schweiz  
Tel. 00 41/44/7 87 68 31  
Fax 00 41/44/7 87 68 50  
www.3pp3.ch

**Pearl/Color**

Pearl Agency  
Pearlstr. 1–3  
79426 Buggingen  
Tel. 07 631/36 02 00  
Fax 07 631/36 04 44  
www.pearl.de

**Pelikan**

Werftstr. 9  
30163 Hannover  
Tel. 05 11/6 96 90  
Fax 05 11/6 96 92 12  
www.pelikan.com

**Musik- und Videospiele**

Seite 52–57

**Apple**

Arnulfstr. 19  
80335 München  
Tel. 08 00/2 00 01 36  
Fax 08 9/99 64 01 80  
www.apple.de

**Archos**

Konrad-Zuse-Str. 22  
41516 Grevenbroich  
Tel. 02 1 82/5 70 41 00  
Fax 02 1 82/5 70 41 70  
www.archos.com

**Cowon**

JP Global Markets  
Mergenthaler-allee 55–59  
65760 Eschborn/Ts.  
Tel. 06 1 96/7 69 16 60  
Fax 06 1 96/7 69 16 11  
www.cowon-germany.de

**Creative**

Ballycoolin  
Business Park  
Dublin 15  
Irland  
Tel. 00 353/1/8 20 64 44  
Fax 00 353/1/8 20 95 57  
http://de.europe.creative.com/

**Grundig**

Beuthener Str. 41  
90471 Nürnberg  
Tel. 01 80 5/23 18 80  
Fax 09 11/7 03 61 50  
www.grundig.de

**Intenso**

Diepholzer Str. 15  
49377 Vechta  
Tel. 04 441/9 99 10  
Fax 04 441/9 99 20  
www.intenso.de

**iriver**

Mergenthaler-allee 79–81  
65760 Eschborn/Ts.  
Tel. 06 1 96/58 69 30  
Fax 06 1 96/58 69 31 11  
www.iriver.de

**Odys**

Axdia  
Formerweg 9  
47877 Willich  
Tel. 02 1 54/8 82 60  
Fax 02 1 54/8 82 61 00  
www.axdia.de

**Philips**

Lübeckertordamm 5  
20099 Hamburg  
Tel. 04 0/2 89 90  
Fax 04 0/2 89 92 17  
www.philips.de

**Samsung**

Am Kronberger Hang 6  
65824 Schwalbach/Ts.  
Tel. 01 80 5/7 26 78 64  
Fax 01 80 5/12 12 14  
www.samsung.de

**SanDisk**

Kaiserswerther Str. 115  
40880 Ratingen  
Tel. 02 1 02/42 00  
Fax 02 1 02/4 20 62  
www.sandisk.com

**Sony**

Kemperplatz 1  
10785 Berlin  
Tel. 01 80 5/25 25 86  
Fax 01 80 5/25 25 87  
www.sony.de

**Teac**

Bahnstr. 12  
65205 Wiesbaden  
Tel. 06 11/7 15 80  
Fax 06 11/7 15 81 71  
www.teac.de

**Gasbrennwertkessel**

Seite 60–65

**Brötje**

August-Brötje-Str. 17  
26180 Rastede  
Tel. 04 42/82 80  
Fax 04 42/89 05 83  
www.broetje.de

**Buderus**

Bosch Thermotechnik  
Sophienstr. 52–54  
35576 Wetzlar  
Tel. 06 441/41 80  
Fax 06 441/4 56 02  
www.buderus.de

**Junkers**

Bosch Thermotechnik  
Junkerstr. 20–24  
73249 Wernau/Neckar  
Tel. 01 80 3/33 73 33  
Fax 01 80 3/33 73 32  
www.junkers.com

**Oertli Optimat**

Oertli-Rohleder  
Wärmetechnik  
Raiffeisenstr. 3  
71696 Mühlingen  
Tel. 07 141/2 45 40  
Fax 07 141/24 54 88  
www.oertli.de

**Remeha**

De Dietrich Remeha  
Rheiner Str. 151  
48282 Emsdetten  
Tel. 02 57 2/2 30  
Fax 02 57 2/2 31 02  
www.dedietrich-remeha.de

**Vaillant**

Berghäuser Str. 40  
42859 Remscheid  
Tel. 02 91/1 80  
Fax 02 91/1 82 10  
www.vaillant.de

**Viessmann**

Viessmannstr. 1  
35107 Allendorf  
Tel. 06 4 52/7 00  
Fax 06 4 52/70 27 80  
www.viessmann.de

**Weishaupt**

Max-Weishaupt-  
Straße 14  
88475 Schwendi  
Tel. 07 353/8 30  
Fax 07 353/8 33 58  
www.weishaupt.de

**Wolf**



## Verbraucherzentralen

### Baden-Württemberg

Paulinenstr. 47  
70178 Stuttgart  
Tel. 07 11/66 91 10  
info@vz-bw.de, www.vz-bw.de

### Bayern

Mozartstr. 9  
80336 München  
Tel. 089/53 98 70  
www.verbraucherzentrale-bayern.de

### Berlin

Hardenbergplatz 2  
10623 Berlin  
Tel. 0 30/21 48 50  
www.verbraucherzentrale-berlin.de www.verbraucherzentrale-berlin.de

### Brandenburg

Templiner Str. 21  
14473 Potsdam  
Tel. 03 31/29 87 10, info@vzb.de, www.vzb.de

### Bremen

Altenweg 4  
28195 Bremen  
Tel. 04 21/16 07 77, Fax 04 21/1 60 77 80  
www.vz-hb.de

### Hamburg

Kirchenallee 22  
20099 Hamburg  
Tel. 0 40/24 83 20, Fax 0 40/24 83 22 90  
info@vzh.de, www.vzh.de

### Hessen

Große Friedberger Str. 13–17  
60313 Frankfurt/M.  
Tel. 0 180 5/97 20 10  
vzh@verbraucher.de, www.verbraucher.de

### Mecklenburg-Vorpommern

Strandstr. 98  
18055 Rostock  
Tel. 03 81/20 87 050,  
info@nvzmv.de, www.nvzmv.de

### Niedersachsen

Herrenstr. 14  
30159 Hannover  
Tel. 05 11/91 19 60  
www.verbraucherzentrale-niedersachsen.de

### Nordrhein-Westfalen

Mintropstr. 27  
40215 Düsseldorf  
Tel. 02 11/380 90, Fax 02 11/380 92 16  
vz.nrw@vz-nrw.de, www.vz-nrw.de

### Rheinland-Pfalz

Seppel-Glückert-Passage 10  
55116 Mainz  
Tel. 0 61 31/2 84 80  
info@vz-rlp.de, www.vz-rlp.de

### Saarland

Trierer Str. 22 (Haus der Beratung)  
66111 Saarbrücken  
Tel. 06 81/50 08 90  
vz-saar@vz-saar.de, www.vz-saar.de

### Sachsen

Brühl 34–38  
04109 Leipzig  
Tel. 03 41/69 62 90  
www.verbraucherzentrale-sachsen.de

### Sachsen-Anhalt

Steinbockgasse 1, 06108 Halle  
Tel. 03 45/2 98 03 29  
vzsa@vzsa.de, www.vzsa.de

### Schleswig-Holstein

Andreas-Gayk-Str. 15  
24103 Kiel  
Tel. 04 31/59 09 90  
www.verbraucherzentrale-sh.de

### Thüringen

Eugen-Richter-Str. 45  
99085 Erfurt  
Tel. 03 61/55 51 40  
info@vzth.de, www.vzth.de

## Verbraucherinstitutionen

### Verbraucherzentrale Bundesverband (vzbv)

Markgrafenstr. 66  
10969 Berlin  
Tel. 0 30/25 80 00  
info@vzbv.de, www.vzbv.de

### DHB-Netzwerk Haushalt. Berufsverband der Haushaltsführenden

Coburger Str. 19  
53113 Bonn  
Tel. 02 28/23 77 18  
www.hausfrauenbund.de

### VerbraucherService Bayern im KDFB Landesgeschäftsstelle

Dachauer Str. 5, 80335 München  
Tel. 089/59 62 78  
muenchen@verbraucherservice-bayern.de

### Beratungsstellen:

86152 Augsburg, Ottmargässchen 8  
Tel. 08 21/15 70 31  
augsburg@verbraucherservice-bayern.de

96047 Bamberg, Grüner Markt 14  
Tel. 09 51/20 25 06  
bamberg@verbraucherservice-bayern.de

93413 Cham, Obere Regenstr. 15  
Tel. 09 971/67 53  
cham@verbraucherservice-bayern.de

86609 Donauwörth, Zehenthof 2  
Tel. 09 06/82 14

91301 Forchheim, Sattlerstorstr. 5  
Tel. 09 191/6 46 89

85049 Ingolstadt, Kupferstr. 24/1  
Tel. 08 41/95 15 99 90  
ingolstadt@verbraucherservice-bayern.de

85375 Neufahrn, Bahnhofstr. 32  
Tel. 0 81 65/6 07 48  
verbraucher@neufahrn.de

94032 Passau, Ludwigsplatz 4/1  
Tel. 08 51/3 62 48  
passau@verbraucherservice-bayern.de

93047 Regensburg, Frauenbergl 4  
Tel. 09 41/5 16 04  
regensburg@verbraucherservice-bayern.de

92421 Schwandorf, Spitalgarten 1 (neues Rathaus)  
Tel. 0 94 31/4 52 90  
schwandorf@verbraucherservice-bayern.de

83278 Traunstein, Bahnhofstr. 1  
Tel. 08 61/6 09 08  
traunstein@verbraucherservice-bayern.de

97070 Würzburg, Bahnhofstr. 4–6  
Tel. 09 31/30 50 80  
wuerzburg@verbraucherservice-bayern.de

### Katholischer Deutscher Frauenbund

Bundesgeschäftsstelle  
Kaesenstr. 18  
50677 Köln  
Tel. 02 21/86 09 20  
bundesverband@frauenbund.de  
www.frauenbund.de

### Aktion Bildungsinformation Verbraucherschutz in Bildungsfragen

Lange Str. 51  
70174 Stuttgart  
Tel. 07 11/22 02 16 30  
info@abi-ev.de, www.abi-ev.de

### Tarife der Servicenummern

Die Preise gelten für Anrufe aus dem deutschen Festnetz. Die Kosten aus dem Mobilfunknetz dürfen 42 Cent pro Minute oder 60 Cent pro Anruf nicht überschreiten.

**0800** Kostenfrei. **0180 3** 9 Cent/Min.  
**0180 1** 3,9 Cent/Min. **0180 5** 14 Cent/Min.  
**0180 2** 6,0 Cent/Anruf. **0900 1** Hier können Kosten von 49 bis 124 Cent/Min. entstehen.

Stiftung  
Warentest



## Herausgeber und Verlag

Stiftung Warentest, Lützowplatz 11–13, 10785 Berlin,  
Postfach 30 41 41, 10724 Berlin.  
Telefon: 0 30/26 31-0, Telefax: 0 30/26 31 27 27  
Internet: www.test.de  
Postbank Berlin, Konto: 306 02 100/BLZ 100 100 10

### Verwaltungsrat

Prof. Dr. Karl-Heinz Fezer (Vorsitzender),  
Volker Angres, Gerd Billen, Prof. Dr. Manfred Hennecke,  
Dr. Günter Mächler, Prof. Dr. Andreas Oehler, Prof. Dr. Lucia Reisch

### Kuratorium

Dr. Günter Hörmann (Vorsitzender),  
Dr. Thomas Förster, Christoph Hahn, Dr. Sven Hallscheidt, Dr. Jutta Harre,  
Prof. Dr. Heinrich Heidt, Wolfgang Hellhake, Dr. Markus Hild, Prof. Dr. Herbert  
Kubicek, Sigrid Lewe-Esch, Dr. Stefanie Märzheuser, Dr. Klaus Mayer,  
Klaus Müller, Prof. Dr. Friedrich Wilhelm Schwartz, Prof. Dr. Achim Stiebing,  
Cornelia Tausch, Dr. Ralph Walther, Prof. Dr. Reiner Wittkowski

### Vorstand

Dr. Werner Brinkmann

Weiteres Mitglied der Geschäftsleitung Hubertus Primus (Bereichsleiter Publikationen)

### Untersuchungen

#### Produkttests I

Jürgen Nadler (Leiter); Projektleiter: Dr. Markus Bautsch, Jenny Braune,  
Dr. Dirk Lorenz, Marcus Pritsch, Dr. Bernd Schwenke, Simone Vintz, Dr. Kirstin  
Wohlfart; Marktanalyse und Projektassistenz: Heike Clemens, Thomas Grund,  
Lutz Konzag, Daniella Leven

#### Produkttests II

Elke Gehrke (Leiterin); Projektleiter: Hans-Peter Brix, Christiane Böttcher-Tiede-  
mann, Renate Ehrnsperger, Dr. Konrad Giersdorf, Henry Görnitz, Martin Hof-  
mann, Dr. Dagmar Saurbier, Dr. Peter Schick, Dr. Achim Schröder, Jörg Sie-  
bolds; Marktanalyse und Projektassistenz: Ingo Bengelsdorf, Toralf Hainsch,  
Wolfgang Lerch, Michael Vogt

#### Produkttests III

Dr. Ursula Loggen (Leiterin); Projektleiter: Katrin Andruschow,  
Dr. Heike Dieckmann, Dr. Birgit Luther, Sabine Melz, Christiane Nientimp,  
Dr. Birgit Rehlender, Anke Scheiber, Janine Schwarzkopf, Dr. Jochen Wettach;  
Marktanalyse und Projektassistenz: Michaela Backhus, Harry Mallok, Annegret  
Plock, Nada Quenzel, Gabriele Scheefe

Verifikation: Sibylle Bürgel, Claudia Gaca, Susanne Neunzerling, Hartmut Schäfer  
Preiserhebungen: Manfred Groß, Prüfmustereinkauf: Dirk Weinberg  
Finanz- und Umweltanalyse: Annegret Jende, Simone Lindemann  
Internationales Sekretariat: Dr. Heinz Willnat

### Weiterbildungstests

Projektleitung: Dr. Michael Cordes, Sandra Mämecke, Alfred Töpfer;  
Verifikation: Dr. Anett Brauner; Marktanalyse und Projektassistenz: Benjamin  
Barkmeyer, Johanna Keske-Fouda, Andrea Kiesner

### Marketing, Leserservice und Vertrieb

Jens-Peter Liedtke (Bereichsleiter); Vertrieb Zeitschriften: Frank Beich (Ltg.);  
ZENIT Pressevertrieb GmbH, Julius-Hölder-Straße 47,  
70597 Stuttgart, Tel. 07 11/7 25 21 90, Fax 07 11/7 25 23 40

### Pressestelle

Heike van Laak (Leiterin), Ute Bränzel, Bettina Dingler, Petra Rothbart

## Redaktion test

### Chefredakteur

Hubertus Primus (verantwortlich)

### Stellvertretender Chefredakteur

Peter Gurr

### Textchefin

Marina Pauly

### Ernährung, Kosmetik, Gesundheit

Isabella Eigner (Leitung), Ina Bockholt-Lippe, Ursula Lüders, Nicole Merbach,  
Swantje Waterstraat  
Journal Gesundheit: Carl-Friedrich Theill (Leitung), Ursula Falkenstein

### Computer, Telefon, Bild, Ton

Henning Withöft (Leitung), Juliane Hietschold, Peter Knaak,  
Herbert Noll, Michael Wolf

### Haushalt, Garten, Freizeit, Verkehr

Lothar Beckmann (Leitung), Brigitte Kluth-Kosnik, Michael Koswig,  
Thomas Müller, Falk J. Murko, Jürgen Tewes

### Weiterbildung

Geld, Recht: Michael Bruns  
Nina Gerstenberg (Leitung), Christina Engel, Alrun Jappe  
Redaktionsassistenz: Britta Ossig-Moll, Christine Jannack, Ina Schieman

### Grafik

Nina Mascher (Art Direction), Susanna Donau, Anne Lehmann, Katja Späth,  
Beate Theill, Susann Unger

### Bildredaktion

Kerstin Babrikowski, Margrit Porzelt, Gabriele Theune  
Catrin Knaak, Martin Schmidt, Yuen Men Cheung

### Produktfotos

Ralph Kaiser, Michael Haase

### Verlagsherstellung

Rita Brosius (Leitung), Susanne Beeh  
Litho: tiff.any GmbH Berlin

### Druck

Umschlag: KonradinHeckel Nürnberg; Bestellkarte: Offsetdruck Nürnberg;  
Innentitel: PRINOVIS Nürnberg

### Abonnement

Jahresabonnement Inland: 47,50 Euro (inklusive gesetzlicher MwSt. und  
Versandkosten); Jahresabonnement Ausland: Euro-Länder 47,50 Euro,  
Schweiz 87,60 sfr., andere Länder 53,50 Euro

Preis für das Einzelheft: 4,50 Euro (inklusive gesetzlicher MwSt.)  
Auslandspreis für das Einzelheft: 4,50 Euro / 8,50 sfr  
(bei Postzustellung zuzüglich Porto)

### ISSN

0040–3946  
Titel: Getty / J. Baigrie, Foodcollection

### Bildnachweis

Rücktitel: Stockfood / R. Stowell; Plainpicture / S. Olsson, Johner  
Fotos: Viessmann (S. 60), Apple (S. 36/37); Toshiba (S. 37)

Editorial: Anke Jacob  
Infografiken: Kati Hammling / www.ktgrafix.de

Rechte: Alle in test veröffentlichten Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Das  
gilt auch gegenüber Datenbanken und ähnlichen Einrichtungen. Die Reproduktion –  
ganz oder in Teilen – durch Nachdruck, fototechnische Vervielfältigung oder andere  
Verfahren – auch Auszüge, Bearbeitungen sowie Abbildungen – oder die Übertra-  
gung in eine von Maschinen, insbesondere Datenverarbeitungsanlagen verwendbare  
Sprache oder die Einspeisung in elektronische Systeme bedarf der vorherigen  
schriftlichen Zustimmung des Verlags. Alle übrigen Rechte bleiben vorbehalten.